

Ev galakiya xwendinê bi hevkarîya Sprachenateller Berlin
te organîzekirin. Ev derfeta bêhempa ya ji bo guhdarîkirî-
na dengên edebiyata Kurdî ya nûjen ji destê xwe nebînî! Ev
galakî bi hevkarîya Sprachenateller Berlin pêk tê.

Aljeen Hasan ji pirtûka xwe ya Unsichtbare Kriege wê
bixwîne. Xwendin wê bi almanî be. Yavuz Ekinî de roma-
na xwe ya dawî ya bi nave Azîz pêşkêş bike. Xwendina bi
zimanê Tirkî û wergera bi zimanê Almanî de bê kirin.

en navdar pêşkêş bikin:
15emîn festîvalê de, em kêfxweş in ku du nivîskarên Kurd
îsal ji pêşwaziya hezkiriyên weşeyê dike. Di garçoveya
Bernameya weşeyê ya Festîvala Filmên Kurdî ya Berlinê
îsal ji pêşwaziya hezkiriyên weşeyê dike. Di garçoveya

Yekşem, 28ê îlone 2025 / 14:00 / Babylon, Berlin-Mitte

Sprachenateller Berlin stadt.
Diese Veranstaltung findet in Kooperation mit dem
Türkisch mit deutscher Übersetzung.
seinen neuesten Roman Azîz vor. Die Lesung erfolgt auf
Die Lesung findet auf Deutsch statt. Yavuz Ekinî stellt
Aljeen Hasan liest aus ihrem Buch Unsichtbare Kriege.

Das Literaturprogramm des Kurdischen Filmfestivals
Berlin heißt auch in diesem Jahr wieder alle Literatur-
begeisterten herzlich willkommen. Im Rahmen der 15.
Festivalausgabe freuen wir uns, zwei herausragende
kurdische Autor*innen präsentieren zu dürfen:

Sonntag, 28.09.2025 / 14:00 Uhr / Babylon, Berlin-Mitte



AUTORENLESEUNG ALJEEN HASAN UND YAVUZ EKINCI

15. KURDISCHES FILMFESTIVAL BERLIN FESTÎVALA FÎLMÊN KURDÎ

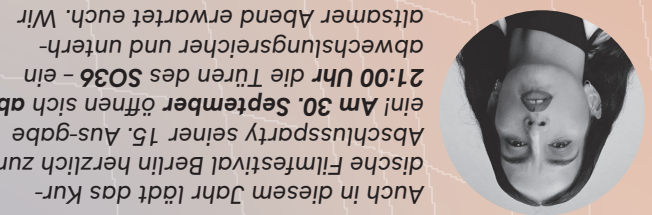


25.09- 01.10

**FOKUS:
KOEXISTENZ**

Carek din, Festîvala Filmên Kurdî li
Berlin bi germî vedigere partiya girti-
nê ya gapa xwe ya 15emîn li dar dixe!
Roja 30ê îlone, SO36 wê di saet 9:00
veke – êvarek tişte kêf li benda we ye.
Vê careê hunermendên taybet wek
Eleonore Fourniau, Ebow, Rênas Zê û Hogir wê bibin
mêvane partiyê. Werin û dawîya herfeya festîvalê bi me
re pîroz bikin! **Temenê Biletê 30 €**

Festîvalawoche – wir freuen uns auf euch! Ticketpreis: 30 €
feiert mit uns das Ende einer besonderen
Fourniau, Ebow, Rênas Zê und Hogir. Kommt vorbei und
*freuen uns auf besondere Künstler*innen wie Eleonore*
altersamer Abend erwartet euch. Wir
abwechslungsreicher und unterh-
21:00 Uhr die Türen des SO36 – ein
ein! Am 30. September öffnen sich ab
Abschlussparty seiner 15. Aus-gabe
dische Filmfestival Berlin herzlich zur
Auch in diesem Jahr lädt das Kur-



MEGA ABSCHLUSSPARTY

Ein besonderes Highlight des Rahmenprogramms der
15. Ausgabe des Kurdischen Filmfestivals Berlin ist die
von **Seçkin Aydin** kuratierte Ausstellung. Der in Diyar-
bakir geborene Künstler, Akademiker und Kurator lebt
zwischen Berlin und Diyarbakir und setzt sich in seiner
interdisziplinären Arbeit mit gesellschaftlichen Utopien,
alternativen Lebensformen und ökologischen Fragen
auseinander.



ZEITGENOSSISCHE KUNSTAUSSTELLUNG

Das diesjährige Kurdische Filmfestival Berlin widmet sich
dem Thema: «Toleranz und Koexistenz ethnischer und
religiöser Minderheiten in Kurdistan». Seit Jahrhunderten
leben dort Kurden, Assyrier, Armenier, Araber und Türken
sowie Anhänger verschiedener Religionen wie Êzîdî,
Judentum, Alevitentum, Christentum und Islam. Trotz
politischer Konflikte bleibt die Tradition
des Zusammenlebens tief in der alten Zivilisation Meso-
potamiens verwurzelt. Das Festival zeigt rund 50 Filme –
davon 20 im Fokus –, die in unterschiedlichen Genres von
Kurzfilm bis Spielfilm das multikulturelle Leben Kurdis-
tans widerspiegeln

Festîvala Fîlmên Kurdî ya vê salê li Berlinê bi mijara:
«Tolerans û pêkvejiyan a komên netewî û dînî yên li
Kurdistanê» xwe pêşkêş dike. Bi hezaran salan e ku Kurd
li Kurdistanê bi Aşûrî, Ermenî, Erebi û Tirkî re mil bi
mil dijin, ku rêzek fireh ji olên wekî Êzîdî, Cihûtî, Elewîtî,
Xiristîyanî û Îslamê vedihewîne. Tevî nakokiyên siyasî jî,
kevneşopîya pêkvejiyanê di şaristaniya Mezopotamya ya
kevnar de ji mêj de berdehame. Festîval
wê nêzikî 50 filman pêşkêş bike – ku 20 ji wan di nav
fokusê de ne – ku pêkvejiyan li Kurdistanê dide nîşan,
ji kurtefilman bigire heya fîlmên dirêj.

 www.kurdisches-festival.de
@ kurdisches.filmfestival
f kurdisches.filmfestival



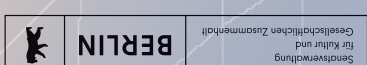
VERANSTALTUNGSORTE



MEDIENPARTNER



KOOPERATIONSPARTNER



UNTERSTÜTZER



VERANSTALTER

ONLINE PASS

Kurdische Filmklassiker & ausgewählte Filme des
diesjährigen Festivalprogramms weltweit online:

1 Monatpass – 30€

ONLINE PASS



www.kurdisches-filmfestival.de/online-pass/

KINO, LESUNG & AUSSTELLUNG

Babylon:
Rosa-Luxemburg-Straße 30, 10178 Berlin

ABSCHLUSSFEIER

SO36:
Oranienstraße 190, 10999 Berlin

PROGRAMM

DONNERSTAG
25.09.2025

THE VIRGIN AND THE CHILD 19:30
Spielfilm/80 min/ Kurdisch, Englisch, Arabisch, 1
Französisch, Niederländisch OmeU
Regie: Binevşa Berivan/ mit Q&A Saal



FREITAG
26.09.2025

DÖNERKING 17:45
Dokumentarfilm/ 50 min/ Deutsch OmdU 1
Regie: Yusuf Yesilöz/ mit Q&A Saal

ANNUNCIATION
Kurzfilm/ 22 min/ Deutsch, Türkisch OmdU
Regie: Ruhat Yildiz/ mit Q&A

TRACES: THE PEOPLE OF PEACOCK 17:45
Dokumentarfilm/ 52 min/ Kurdisch, 2
Französisch OmeU
Regie: Binevşa Berivan/ mit Q&A Saal

KINE EM?
Dokumentarfilm/ 30 min/ Kurdisch, Arabisch OmeU
Regie: Yara Khalil/ mit Q&A

LOVE IN THE FACE OF GENOCIDE 18:15
Dokumentarfilm/ 52 min/ Kurdish OmeU 3
Regie: Şêro Hindê Saal

EHLAM
25 min/ Dicte Kuas/ Kurdisch, Türkisch, Französisch OmeU/ mit Q&A

WHEN THE WALNUT LEAVES TURN YELLOW 19:30
Spielfilm/ 103 min/ Kurdisch OmdU 1
Regie: Mehmet Ali Konar/ mit Q&A Saal

ZARE 20:00
Spielfilm/ 69 min/ Armenisch OmeU 3
Regie: Hamo BekNazaryan Saal

THE VIRGIN AND THE CHILD 20:00
Spielfilm/ 80 min/ Kurdisch, Englisch, Arabisch, 2
Französisch, Niederländisch OmeU
Regie: Binevşa Berivan Saal

SAMSTAG
27.09.2025

HAWAR OUR BRANISHED CHILDREN 16:00
Dokumentarfilm/ 74 min/ Kurdisch, 1
Arabisch OmeU
Regie: Pascale Bourgaux/ mit Q&A Saal

BELNDANA 16:00
Dokumentarfilm/ 31 min/ Kurdisch, 2
Sorani OmeU
Regie: Hardavan Mohsen Allahveysi/ mit Q&A Saal

LANDLESS LIKE A WIND
Dokumentarfilm/ 48 min/ Kurdisch OmeU
Regie: Borhan Ahmadi

REŞEBA 16:00
Spielfilm/ 92 min/ Kurdisch, Arabisch 3
Regie: Hussein Hassan Ali Saal

ALIHOPA: THE STORY OF DALKURD 17:30
Dokumentarfilm/ 91 min/ Kurdisch, Englisch, 1
Schwedisch OmeU
Regie: Kordo Doski Saal

KURZFILM WETTBEWERB 1 18:00
Garan, 20 min 2
My day, 9 min
Our name is foreigner, 20 min
Manuscript, 13 min
Untimely, 14min
Son, 18 min
Color of the Stone, 9 min

SAC 18:15
17 min/ Ümit Tayam/ Kurdisch, Zazaki OmeU/ Q&A 3

AYRILIK
19 min/ Ümit Tayam/ Kurdisch, Zazaki OmeU/ Q&A

SARICAOVA'DA DÜĞÜN
18 min/ Dilek Takimci/ Türkisch OmeU

THE LAST FLIGHT
10 min/ Sargon Saadi/ Kurdisch, Assyrisch OmeU/ Q&A
ENDLESS GAME

5 min/ Elif Yigit/ Kurdisch OmeU

TRACES
5 min/ Elif Demiroğlu/ English

ONE OF THOSE DAYS WHEN HEMME DIES 19:30
Spielfilm/ 83 min/ Türkisch OmeU 1
Regie: Murat Firatoglu/ mit Q&A Saal

KURZFILM WETTBEWERB 2 20:00
Girls Don't Play Sports, 7 min 2
Khalil, 20 min
Helin, 13 min
Chawk, 13 min
Home made, 14 min
The whisper of the mound, 15 min
Mother Love, 20 min
Fera Solê, 6 min

BÊWAR: KURDISH ASYLUM SEEKERS IN TEL AVIV 20:00
Dokumentarfilm/ 45 min/ Hebräisch, Kurdisch, 3
Englisch, Deutsch OmeU
Regie: Veysi Dag/ mit Q&A Saal

KOKÊN MIN
11 min/ Fatma Parmaksiz/ Kurdisch, Deutsch OmdU/ Q&A



SONNTAG
28.09.2025

LOLA AUF DER ERBSE 14:00
Kinderfilm/ 90 min/ Deutsch 1
Regie: Thomas Heinemann Saal

VON DER GROSSEN POLITBÜHNE ZUM LEBEN ALS FLÜCHTLING 16:00
Dokumentarfilm/ 50 min/ Kurdish, Deutsch, 2
Türkisch OmdU
Regie: Yusuf Yesiloz/ mit Q&A Saal

LEVANT'IN AYNASINDA BATILI YANSIMALAR
Kurzfilm/ 28 min/ Türkisch, Englisch OmeU
Regie: Dilek Takimci

VARTINIS 18:00
Dokumentarfilm/ 56 min/ Kurdisch OmdU 1
Regie: Mehmet Ömer Biçer/ mit Q&A Saal

ALMOST CERTAINLY FALSE
20 min/ Cansu Baydar/ Türkisch, Arabisch OmeU/ Q&A

KURZFILM WETTBEWERB 1 18:00
Garan, 20 min 3
My day, 9 min
Our name is foreigner, 20 min
Manuscript, 13 min
Untimely, 14min
Son, 18 min
Color of the Stone, 9 min

UNGENUTZTE POTENZIAL 18:15
Dokumentarfilm/ 52 min/ Kurdisch, Deutsch OmdU 2
Regie: Yusuf Yesiloz/ mit Q&A Saal

MITOSE
Kurzfilm/ 25 min/ Deutsch
Regie: Borhan Ahmadi/ mit Q&A

A HAPPY DAY 19:30
Spielfilm/ 113 min/ Norwegisch OmeU 1
Regie: Hisham Zaman/ mit Q&A Saal

ANGELS OF SINJAR 20:00
Dokumentarfilm/ 113 min/ Englisch, 2
Kurdisch OmeU
Regie: Hanna Polak/ mit Q&A Saal

KURZFILM WETTBEWERB 2 20:00
Girls Don't Play Sports, 7 min 3
Khalil, 20 min
Helin, 13 min
Chawk, 13 min

Home made, 14 min
The whisper of the mound, 15 min
Mother Love, 20 min
Fera Solê, 6 min

MONTAG
29.09.2025

MEDIHA 18:15
Dokumentarfilm/ 90 min/ Kurdisch OmeU 2
Regie: Hasan Oswald Saal

AGONY 18:30
25 min/ Borhan Ahmedi/ Kurdisch OmeU 3

ROOTS
Dokumentarfilm/ 45 min/ Kurdisch, Englisch, Hebräisch OmeU
Regie: Veysi Dag/ mit Q&A

HEVÊR 20:00
Kurzfilm/ 14 min/ Kurdisch, Türkisch, 2
Arabisch OmeU
Regie: Ruken Tekes Saal

ARZELA FROM AMED
Dokumentarfilm/ 64 min/ Kurdisch, Türkisch OmeU
Regie: Elif Yigit

PINKAS DREAM 20:00
Dokumentarfilm/ 52 min/ Hebräisch OmeU 3
Regie: Ruth Walk Saal

BELNDANA
Dokumentarfilm/ 31 min/ Kurdisch, Sorani OmeU
Regie: Hardavan Mohsen Allahveysi

DIENSTAG
30.09.2025

PREISVERTEILUNG ZEREMONIE 17:00
THE HOPE 17:45
Spielfilm/ 80 min/ Kurdisch OmeU 1
Regie: Orhan Ince/ mit Q&A Saal

WHEN THE WALNUT LEAVES TURN YELLOW 18:00
Spielfilm/ 103 min/ Kurdisch OmdU 2
Regie: Mehmet Ali Konar/ mit Q&A Saal



VARTINIS 18:30
Dokumentarfilm/ 56 min/ Kurdisch OmdU 3
Regie: Mehmet Ömer Biçer/ mit Q&A Saal

KOKÊN MIN
11 min/ Fatma Parmaksiz/ Kurdisch, Deutsch OmdU

SINJAR 20:00
Spielfilm/ 127 min/ Kurdisch, Arabisch, 2
Katalanisch OmeU
Regie: Anna Bofarull/ mit Q&A Saal

TEVÎ HER TIŞTÎ – TROTZ ALLEDEM 20:00
Dokumentarfilm/ 90 min/ Kurdisch, Arabisch OmdU 3
Regie: Robert Krieg Saal

MITTWOCH
01.10.2025

I WAS A YAZIDI SLAVE 17:30
Dokumentarfilm/ 59 min/ Kurdisch OmeU 1
Regie: David Evans/ mit Q&A Saal

DUST
30 min/ Hazha Khalid/ Kurdisch OmeU

REŞEBA 17:45
Spielfilm/ 92 min/ Kurdisch, Arabisch 2
Regie: Hussein Hassan Ali Saal

DEVIL WORSHIPERS 18:00
Dokumentarfilm/ 55 min/ Kurdisch, Arabisch OmeU 3
Regie: Tomas Davidov, Matej Šulc Saal

SARICAOVA'DA DÜĞÜN
18 min/ Dilek Takimci/ Türkisch OmeU

BÊMAL – HEIMATLOS 19:30
Dokumentarfilm/ 86 min/ Kurdisch, Deutsch OmeU 1
Regie: Düzen Tekkal, David Körzdörfer/ mit Q&A Saal